

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.  
Gegeven te Brussel, 30 juni 2000.

## ALBERT

Van Koningswege :  
De Eerste Minister,  
G. VERHOFSTADT  
De Minister van Werkgelegenheid,  
Mevr. L. ONKELINX  
De Minister van Buitenlandse Zaken,  
L. MICHEL  
De Minister van Begroting,  
Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie,  
J. VANDE LANOTTE  
De Minister van Mobiliteit en Vervoer,  
Mevr. I. DURANT  
De Minister van Consumentenzaken,  
Volksgezondheid en Leefmilieu,  
Mevr. M. AELVOET  
De Minister van Binnenlandse Zaken,  
A. DUQUESNE  
De Minister van Sociale Zaken en Pensioenen,  
F. VANDENBROUCKE  
De Minister van Ambtenarenzaken  
en Modernisering van de openbare besturen,  
L. VAN DEN BOSSCHE  
De Minister van Landsverdediging,  
A. FLAHAUT  
De Minister van Landbouw en Middenstand,  
J. GABRIELS  
De Minister van Justitie,  
M. VERWILGHEN  
De Minister van Financiën,  
D. REYNDERS  
De Minister van Telecommunicatie  
en Overheidsbedrijven en Participaties,  
R. DAEMS  
De Minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek,  
Ch. PICQUE  
Met 's Lands zegel gezegd :  
De Minister van Justitie,  
M. VERWILGHEN

## Nota's

(1) Gewone zitting 1999-2000

*Kamer van volksvertegenwoordigers :*

*Parlementaire stukken.* — Wetsontwerp, nr. 0574/001, van 7 april 2000. — Amendement, nr. 0574/002. — Verslag van 5 mei 2000 van de heer Van Weddingen, nr. 0574/003. — Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat, nr. 0574/004.

*Parlementaire handelingen.* — Bespreking. Vergadering van 10 mei 2000. — Aanneming. Vergadering van 11 mei 2000.

Senaat :

*Parlementaire stukken.* — Ontwerp overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers, nr. 2-431/1. — Verslag van 13 juni 2000 van Mevr. Kestelijn-Sierens, nr. 2-431/2. — Tekst aangenomen door de commissie, nr. 2-431/3. — Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan de Koning ter bekrachtiging voorgelegd, nr. 2-431/4.

*Parlementaire handelingen.* — Bespreking. Vergadering van 21 juni 2000. — Aanneming. Vergadering van 22 juni 2000.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 30 juin 2000.

## ALBERT

Par le Roi :  
Le Premier Ministre,  
G. VERHOFSTADT  
La Ministre de l'Emploi,  
Mme L. ONKELINX  
Le Ministre des Affaires étrangères,  
L. MICHEL  
Le Ministre du Budget,  
de l'Intégration sociale et de l'Economie sociale,  
J. VANDE LANOTTE  
La Ministre de la Mobilité et des Transports,  
Mme I. DURANT  
La Ministre de la Protection de la consommation,  
de la Santé publique et de l'Environnement,  
Mme M. AELVOET  
Le Ministre de l'Intérieur,  
A. DUQUESNE  
Le Ministre des Affaires sociales et des Pensions,  
F. VANDENBROUCKE  
Le Ministre de la Fonction publique  
et de la Modernisation de l'administration,  
L. VAN DEN BOSSCHE  
Le Ministre de la Défense,  
A. FLAHAUT  
Le Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes,  
J. GABRIELS  
Le Ministre de la Justice,  
M. VERWILGHEN  
Le Ministre des Finances,  
D. REYNDERS  
Le Ministre des Télécommunications  
et des Entreprises et Participations publiques,  
R. DAEMS  
Le Ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique,  
Ch. PICQUE  
Scellé du sceau de l'Etat :  
Le Ministre de la Justice,  
M. VERWILGHEN

## Notes

(1) Session ordinaire 1999-2000

*Chambre des représentants :*

*Documents parlementaires.* — Projet de loi, n° 0574/001, du 7 avril 2000. — Amendement n° 0574/002. — Rapport du 5 mai 2000 de M. Van Weddingen, n° 0574/003. — Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat, n° 0574/004.

*Annales parlementaires.* — Discussion. Séance du 10 mai 2000. — Adoption. Séance du 11 mai 2000.

Sénat :

*Documents parlementaires.* — Projet transmis par la Chambre des représentants, n° 2-431/1. — Rapport du 13 juin 2000 de Mme Kestelijn-Sierens, n° 2-431/2. — Texte adopté par la Commission, n° 2-431/3. — Texte adopté en séance plénière et soumis à la Sanction royale, n° 2-431/4.

*Annales parlementaires.* Discussion. Séance du 21 juin 2000. — Adoption. Séance du 22 juin 2000.

N. 2000 — 1756

[C — 2000/03441]

**3 JULI 2000.** — Wet betreffende de vereiste decimalisering voor de invoering van de euro in de computerprogramma's van de overheid en voor de prijsaanduiding op metrologische toestellen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.  
De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

F. 2000 — 1756

[C — 2000/03441]

**3 JUILLET 2000.** — Loi relative à la décimalisation nécessaire pour l'introduction de l'euro dans les programmes informatiques du secteur public et à l'indication des prix sur les instruments métrologiques (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.  
Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

**Art. 2.** De uitvoering in computerprogramma's van de overheid, van wettelijke en reglementaire bepalingen die in frank zijn uitgedrukt, kan ook in euro of in het voor de bedragen in euro vereiste formaat geschieden.

**Art. 3.** Binnen de grenzen van artikel 2 en niettegenstaande iedere andersluidende wettelijke of reglementaire bepaling, mogen de computerprogramma's van de overheid die met de euro of met het voor bedragen in euro vereiste formaat werken, de afronding in het nieuwe formaat toepassen op gegevens, parameters en tussenberekeningen; ze mogen onder meer een neutrale omzetting van grenzen, drempels en plafonds bevatten en verschillen tussen tarief- of baremaschalen tot het nieuwe formaat terugbrengen.

**Art. 4.** De berekeningsverschillen, ten opzichte van de uitvoering in frank, die door de toepassing van de artikelen 2 en 3 kunnen ontstaan, doen geen afbreuk aan de nauwkeurigheid van de vaststelling van rechten of verplichtingen.

Die verschillen geven evenwel aanleiding tot een rectificatie indien zij de vervulling van een voorwaarde voor de uitoefening van een recht verhinderen.

**Art. 5.** Onverminderd de toepassing van artikel 4 van de wet van 14 juli 1991 betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de consument, inzake de aanduiding van de prijs in Belgische frank, kan de prijsaanduiding op aanwijsinrichtingen van taximeters, weegtoestellen en op meetinstallaties en gedeeltelijke meetinstallaties voor vloeistoffen, in euro verricht worden vanaf 1 juli 2001.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 3 juli 2000.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Consumentenzaken,  
Mevr. M. AELVOET

De Minister van Middenstand,  
J. GABRIELS

De Minister van Financiën,  
D. REYNDERS

De Minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek,  
Ch. PICQUE

Met 's Lands zegel gezegd :  
De Minister van Justitie,  
M. VERWILGHEN

Nota's

(1) Gewone zitting 1999-2000

*Kamer van volksvertegenwoordigers :*

*Parlementaire stukken.* — Wetsontwerp, nr. 0573/001, van 7 april 2000. — Verslag van 5 mei 2000 van de heer Van Weddingen en tekst aangenomen door de commissie, nr. 0573/002. — Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat, nr. 0573/003.

*Parlementaire handelingen.* — Bespreking. Vergadering van 10 mei 2000. — Aanneming. Vergadering van 11 mei 2000.

Senaat :

*Parlementaire stukken.* — Ontwerp overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers, nr. 2-430/1. — Beslissing om niet te evoceren, nr. 2-430/2.

**Art. 2.** L'exécution, dans les programmes informatiques du secteur public, des dispositions législatives et réglementaires libellées en francs peut aussi avoir lieu en euro ou au format requis pour les montants en euro.

**Art. 3.** Dans les limites visées à l'article 2 et nonobstant toute disposition légale ou réglementaire contraire, les programmes informatiques du secteur public en euro ou au format requis pour les montants en euro peuvent appliquer aux données, aux paramètres et aux calculs intermédiaires l'arrondi au nouveau format; ils peuvent notamment contenir une transposition des limites, seuils ou plafonds de façon neutre et réduire au nouveau format les intervalles entre les tranches barémiques ou tarifaires.

**Art. 4.** Les différences de calcul, par rapport à l'exécution en franc, qui peuvent résulter de l'application des articles 2 et 3 n'affectent pas l'exactitude de la détermination des droits ou des obligations.

Ces différences donnent toutefois lieu à rectification si elles empêchent la réalisation d'une condition d'accès à un droit.

**Art. 5.** Sans préjudice de l'application de l'article 4 de la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur, concernant l'indication du prix en francs belges, l'indication du prix au moyen des dispositifs indicateurs des taximètres, des instruments de pesage et des ensembles et sous-ensembles de mesurage de liquides peut être pratiquée en euros à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2001.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 3 juillet 2000.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Protection de la consommation,  
Mme M. AELVOET

Le Ministre des Classes moyennes,  
J. GABRIELS

Le Ministre des Finances,  
D. REYNDERS

Le Ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique,  
Ch. PICQUE

Scellé du sceau de l'Etat :  
Le Ministre de la Justice,  
M. VERWILGHEN

Notes

(1) Session ordinaire 1999-2000

*Chambre des représentants :*

*Documents parlementaires.* — Projet de loi, n° 0573/001, du 7 avril 2000. — Rapport du 5 mai 2000 de M. Van Weddingen et texte adopté par la commission, n° 0573/002. — Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat, n° 0573/003.

*Annales parlementaires.* — Discussion. Séance du 10 mai 2000. — Adoption. Séance du 11 mai 2000.

Sénat :

*Documents parlementaires.* — Projet transmis par la Chambre des représentants, n° 2-430/1. — Décision de ne pas évoquer, n° 2-430/2.

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit van 29 april 1964 tot instelling van de Commissie voor de inventaris van het vermogen van de Staat, inzonderheid op de artikelen 2 en 3:

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal du 29 avril 1964 instituant la Commission pour l'inventaire du patrimoine de l'Etat, notamment les articles 2 et 3;